tlapoazquia.
titlapoazquiah,
antlaploazquiah,
tlapoazquiah.

Futuro. I.

Nitlapoatiuh, yo voy, o
ire a leer.
titlapoatiuh.
tlapoatiuh
titlapoatiuih.
antlapoatiuih,
tlapoatiuih

Futuro. II.

Nitlapoaquiuh, yo vendré
á leer.
titlapoaquiuh
tlapoaquiuh
titlapoaquiuih
antlapoaquiuih
tlapoaquiuih

IMPERATIVO PARA YR.

Presente.

Manitlapoah, vel manitlapoati.
vaya yo luego á leer
maxitlapoah. vel maxitlapoati.
matlapoah, vel, matlapoati.
matitlapoatih.
maxitlapoatih
matlapoatih

Futuro.

Manitlapoatiuh, vaya yo
a leer despues.
matitlapoatiuh,
matlapoatiuh.
matitlapoatihuih,
ma antlapoatihuih
matlapoatihuih

IMPERATIUO PARA VENIR.

Presente.

Manitlapoaqui,
vaya venga yo á leer.
despues.
maxitlapoaqui.
matlapoaqui.
matitlapoaquih
maxitlapoaquih.
matlapoaquih

Futuro.

Manitlapoaquiuh.
venga yo a leer despues
matitlapoaquiuh.
matlapoaquiuh.
Matitlapoaquihuih.
maantlapoaquihuih.
matlapoaquihuih.

Estos mismos presentes y futuros del imperatiuo, siruen de subiuntiuo y optatiuo, poniendoles sus particulas; ma o intla.

El verbo pasiuo, e impersonal, no tiene conjugacion diuersa y assi se conjuga por las mesmas que el verbo actiuo. v. g. nipoalo, yo soy contado: y assi por los demas tiempos de ambas conjugaciones. v. g. nipoaloya, nipoaloc, nipoaloca, nipoaloz.

CAPITULO SEGUNDO.

DE LAS REGLAS PARA FORMAR LAS CONJUGACIONES.

Ay tres rayzes de la formacion. Presente, Preterito, y Futuro, y formados estos tres son faciles de formar los demas, el presente no se forma sino es para hazerle verbo passiuo ǫ impersonal, y de esta formacion se trata adelante.

§ I. DE LOS PRETERITOS.

El preterito se forma del presente perdiendo la vltima vocal. v. g. nitemachtia, onitemachti, nitenotza, onitenotz. Esta regla es general, y tiene tres excepciones. La primera de los verbos, que no pierden la vltima, sino que la mudan en vna de las letras. H. X. Z. La segunda de los que no pierden ni mudan sino que resciben. c. La tercera de los que ni pierden ni mudan, ni reciben letra, sino que se queda el preterito como el presente.

I. EXCEPTION DE LOS QUE MUDAN.

Todo verbo cuia penultima es, u, muda la vltima vocal en, H. v. g. chiua onicchiuh, polihui, opoliuh, añadense estos tres, poa, coa, çoa, porque algunos los escriuen con, u. antes de la, a.

II. Todo verbo acabado en, ya. la y. consonante muda el ya, en, x. v. g. yocoya, yocox, oia, ox, y todos los inchoatiuos en, ya. v. g. veia, veix, iectia, iecctix, totonia, totonix, con los que se siguen, pia, tlachia. chia, ihia, aahuia y este verbo, ay que haze. ax.

III. Los que mudan la vltima en. z. son estos. cea. *vel.* cia. cez. *vel.* ciz. iztaya. iztaz, celia, por reuerdecer. celiz. coçauia, coçahuiz, *vel.* coçahuix.

Nota en esta primera exception que todos los verbos acabados en qui mudan todo el qui, en c., v. g. nequi, nec. tequie. tec.

II. EXCEPTION DE LOS QUE TOMAN C.

Todo verbo inchoatiuo. avnque sean los arriba dichos que mudan en. x. toman, c. en el preterito. v. g. veia, veix, *vel* veiac. tzopelia, tzopelix. *vel.* tzopeliac, y los inchoatiuos en tia, v. g. atia, atix. *vel.* atiac, o se acauan en va. v. g. chicaua, chicauac. ceua. ceuac. ixua: ixhuac, y los que se acauan en oa. mahuiçoa, mahuiçoac, y todos los verbos passiuos, e impersonales toman c. v. g. poalo, poaloc nemoa. nemoac.

II. Todos los verbos que tuuieren c. en la vltima de presente. toman, otra. c. para el preterito. v. g. maca, macac. incuci, icucic, chicha, chichac. Estos hazen en diferentes maneras, neci, nez, teci, tez. cochi, coch, quiça, quiz. tlaça, tlaz, paca, pac, pahuaci, pauaz quequeça, quequez, acocui, acoc. tzacua, tzacu. inecui, inecu.

3. Todo verbo acabado en tla, o en ti, toma. c. v. g. tlaçotla, tlaçotlac, tzinti, tzintic, avnque estos que se acaban en ti, teniendo la penultima vocal tambien pueden seguir la regla general, v. g. tlatocati, tlatlocatic, *vel* (tlatocat pati), pat, pahti, pahtic. matima *vel* mat, con estos que se siguen, tzatzi, aua, tolina, itqui, temo, Pi, i. itta tlathui, tona pano.

EXCEPTION TERCERA DE LOS QUE SE QUEDAN COMO EL PRESENTE.

Son seis no mas. çuma, mama, ma, pa, yua, qua.

El futuro se forma del presente, *addita*, z. v. g. nitlapoa, nitlapoaz, sacanse los verbos que teniendo dos vocales en el presente, siguen la regla general de los preteritos, porque tambien pierde la vltima en el futuro. v. g. nitemachtia, preterito, onitemachti, Futuro, nitemachtiz,

Formadas estas tres rayzes, son faciles de formar los demas tiempos, y assi del presente se forman dos, añadiendole, ya para el vno y ni, para el otro. v. g. nitlapoa, nitlapoaya, nitlapoani, del preterito se forma vno, añadiendo, ca. v. g. onitlapouh onitlapouhca, este preterito perfecto sirue a todos los modos, anteponiendole las particulas dellos, ma. *vel.* intla, tambien anteponiendole, ma. sirue de imperatiuo vetatiuo v. g. manitlapouh, no lea yo sacandose los pollisyllabos, que hizieren el preterito,

en. c. los quales la pierden, en el vetatiuo. v. g. onitetlaçotlac haze el vetatiuo: manitetlaçotlah, no ame yo.

Del futuro se forman los tiempos acabados en. to. co. tiuh. quiuh, ti: qui, quia poniendo estas particulas en lugar de la z. v. g. nitlapoaz, nitlapoato, nitlapoaco. nitlapoazquia; nitlapoatiuh. nitlapoaquiuh; manitlapoati: &. manitlapoaqui.

Este futuro sirue a todos los modos poniendole sus particulas: ma *vel* intla, tambien sirue quitada: la. z: de presente de imperatiuo, optatiuo. y subjuntiuo v. g. manitlapoa, intlanitlapoa. Suelen añidir al preterito perfecto, y futuro, esta particula. qui. que no significa nada. v. g. onitlapouhqui, nitlapoazqui.

§ II. DE LA FORMACION DEL VERBO PASSIUO.

Los verbos passiuos son en dos maneras, vnos solamente en la significacion. v. g. poliui, perderse. atia, derretirse, y todos los inchoatiuos. otros lo son en la significacion y en la terminacion: porque se forman del futuro de la voz actiua: mudada la. z. en lo. v. g. poaz. poalo. machtiz. machtilo.

Ay dos excepciones, la primera todo verbo acauado en ca, o en qui, lo muda en co. v. g. maca, maco, tequi, teco, y los que se acauan: en na *vel* ni, mudan en no, *vel* lo. v. g. ana, ano, *vel* analo, titlani, titlano, *vel* titlanilo.

II. Excepcion. Estos hazen en differentes maneras. mati, con sus compuestos, haze: en, cho, v. g. mati, macho. iximati, iximacho, teci. texo: imacaci, imacaxo, tlaça. tlaxo. *vel* tlaçalo. icça, icxo, *vel* icçalo, itta. itto, *vel* ittalo. ahci, ahxiua, cui: cuiua: pi. piua. y. yua. ay, ayua; tambien haze: ayo; quando significa ser maltratado: quemi; quemihua; ço; çoua: *vel:* çolo; soy sangrado: yquani. yquania: *vel* iquanilo.

Los compuestos de huetzi: hazen en cho; cuitihuetzi: cuitihuecho. itqui; itco. l. itquiua, ycali, ycaliua; *vel* icalilo.

Los verbos pasiuos no tienen persona que haze: porque no dezimos *passiue:* yo soy amado de Pedro: sino nitlaçotlalo, yo soy amado por su puesto, y persona que padesce. Pueden tener dos nominatiuos; quando el verbo tuuo dos acusatiuos, vno de persona, y otro de cosa: v. g. ni-

maco inamatl; yo soy dado el papel; *vel* dame algun papel: nitlacuicuililo; alguna cosa me es quitada: suplesse el verbo passiuo; con el reciproco como v. g. omochiuh, *id est:* chiualoc; hizose; o fue hecho.

§ III. DE LA FORMACION DEL VERBO IMPERSONAL.

Los impersonales son en dos maneras unos se forman de verbos transitiuos; y otros de intransitiuos: los verbos transitiuos forman los impersonales: anteponiendo a los passiuos. te. ne. tla. v. g. tetlaçotlalo: algunos son amados: netlaçotlalo: algunos se aman entre sí: tlatlaçotlalo: algo se ama: sea cosa ó persona.

De los intransitiuos se forman differentemente estos impersonales: porque si se acaban en. y. o en. o. se les añade, va. al presente. v. g. yoli, yoliua, todos viuen. tlatocati, tlatocatiua; todos reynan en. o. como pano; trasnadar, panoua. Pero si el presente destos intransitiuos; se acaba en a. se forma al modo de verbo passiuo, sin el. te. ne. tla. v. g. tlachia. tlachialo.

Ay dos excepciones. La primera, todo verbo acabado en ca. *vel.* qui. haze en coa. v. g. choca, chocoa, niquinicoa, y los intransitiuos en va. y en vi, lo mudan, en oua. v. g. eua, eoua. peua. peoua poliui, polioua.

II. Excepcion destos que hazen en differentes maneras, nemi. nemoa. temi temoa *vel* temoua, tlami. tlamoa, vetzi. vechoa, quiça, quixoa, iça. ixoa. neci nexoa. tlanquiquici. tlanquiquixoa. teci. texoa, vetzca, vetzco. cuica, cuico, tlatlaci, tlatlaxiua.

Quando los intransitiuos significan passion; como son los inchoatiuos, y los en, iui, *vel.* vi. se hazen impersonales anteponiendoles tla, v. g. itzmolini tlatzmolini, todo reuerdece. tlacelia, *idem*, tlaxoxohuia todo se para verdi negro. poliui. tlapoliui.

CAPITULO TERCERO.

DE ALGUNAS MANERAS DE HABLAR CONQUE SUPLEN LOS MEXICANOS LAS QUE NO TIENEN PROPRIAS DE LA CONJUGACION LATINA.

Primero no tienen infinitiuo suplesse en dos maneras, lo primero sirue el futuro, imperfecto del indicatiuo. v. g. cenca nicnequi, nitetlaçotlaz, yo desseo amar, y se suele componer el futuro con el verbo, nequi, nitetlaçotlaznequi, lo segundo se suple por presente de optatiuo. v. g. cencanicnequi inmanitetlaçotla, yo deseo amar. Pero si el Romance es de preterito de infinitiuo, como hauer amado sirue el preterito imperfecto de optatiuo. v. g. para dezir, yo querria hauer amado dizen este Romance yo querria que yo huuiera amado, nicnequi, manitetlaçotlani.

El gerundio en di, se suple en dos maneras. Lo primero por los verbales en liztli, con esta preposicion, Pan. v. g. yetetlaçotlalizpan. ya es tiempo de amar. Lo segundo por circunlocucion con el futuro, yeinman innite tlaçotlaz, ya es ora de amar, *vel* imonequian nitetlaçotlaz, ya es la saçon y coiuntura de que yo ame.

El gerundio, en do, se suple tambien en dos maneras. Lo primero por la composicion de todos los verbos que significan quietud o mouimiento. v. g. ni tetlaçotlatica, estoy amando, nitetlaçotlatiuitz. vengo amando: &. *sic de aliis.* Lo segundo anteponiendo al verbo este aduerbio. inic. v. g. inicnitetlaçotla. nitlaçotlaloz amando yo sere amado.

Participios no los hay, y en su lugar vsan la mesma frasi: de nuestro Romance: donde tampoco los ay: y en lugar dellos vsamos el relatiuo con el verbo v. g. el que ama. &. Y assi en la lengua mexicana, intetlaçotla, el que ama, intetlaçotlaya, y assi por todos los demas tiempos.